

ENR 1.13

INTERFERENCIA ILÍCITA

- a) Toda aeronave que esté siendo objeto de actos de interferencia ilícita hará lo posible para notificar a la dependencia ATS pertinente este hecho, toda circunstancia significativa relacionada con el mismo y cualquier desviación del plan de vuelo actualizado que las circunstancias hagan necesaria, a fin de permitir a la dependencia ATS dar prioridad a la aeronave y reducir al mínimo los conflictos de tránsito que puedan surgir con otras aeronaves.
- (b) En todos los casos, las dependencias ATS harán lo posible para identificar cualquier indicación de tales actos de interferencia ilícita y prestarán atención prontamente a las solicitudes provenientes del piloto de la aeronave interferida. La información pertinente para ~~a~~ la realización segura del vuelo continuará transmitiéndose por parte de las dependencias ATS, y se tomarán las medidas necesarias para facilitar la realización de todas las fases del vuelo.
- (c) El piloto al mando adoptará todas medidas necesarias a fin de aterrizar la aeronave lo antes posible en el aeródromo apropiado más cercano o en un aeródromo asignado para ese propósito por la autoridad competente, a menos que la situación a bordo de la aeronave le dicte otro modo de proceder.
- (d) Si lo anterior no fuese factible, el piloto tratará de continuar el vuelo a lo largo de la derrota asignada y al nivel de crucero asignado, por lo menos hasta que pueda comunicarse con una dependencia ATS o esté dentro de la cobertura de algún sistema de vigilancia ATS.

UNLAWFUL INTERFERENCE

- a) Any aircraft being subjected to acts of unlawful interference shall use its best efforts to notify the relevant ATS unit of this fact, any significant circumstances related to it, and any deviation from the updated flight plan made necessary by the circumstances, in order to enable the ATS unit to prioritize the aircraft and minimize any traffic conflicts that may arise with other aircraft.
- (b) In all cases, ATS units shall make their best effort to identify any sign of such acts of unlawful interference and shall give timely attention to requests from the pilot of the interfering aircraft. Information relevant to the safe conduct of the flight must continue to be transmitted by the ATS units, and the necessary measures must be taken to facilitate the conduct of all phases of the flight.
- (c) The pilot in command must take all necessary measures in order to land the aircraft as soon as possible at the nearest suitable aerodrome or at an aerodrome assigned for that purpose by the competent authority, unless the situation on board the aircraft dictates otherwise.
- (d) If the above is not feasible, the pilot shall attempt to continue the flight along the assigned track and at the assigned cruise level, at least until he/she can communicate with an ATS unit or is within the coverage of any ATS surveillance system.

- (e) Cuando el piloto de una aeronave que sea objeto de un acto de interferencia ilícita, no pueda aterrizar y deba apartarse de la derrota y/o nivel de vuelo asignado, sin poder notificar estas acciones a las dependencias de los servicios de tránsito aéreo, el piloto al mando, de ser posible:
- (1) Tratará de difundir advertencias en la frecuencia VHF de emergencia y en otras frecuencias apropiadas, y de ser conveniente utilizará otros equipos como respondedores de a bordo o de enlaces de datos; y
 - (2) Continuará su vuelo a un nivel que difiera 300 metros (1 000 pies) de los niveles de vuelo utilizados normalmente por los vuelos IFR en la región, si la aeronave se encuentra por encima del nivel de vuelo 290, o 150 metros (500 pies), si se encuentra por debajo del nivel de vuelo 290. Aquellos vuelos que utilicen separación reducida de 300 metros (1 000 pies) sobre el nivel 290, mantendrán un nivel que difiera en 150 metros (500 pies).
- (e) When the pilot of an aircraft that is subjected to an act of unlawful interference is unable to land and must deviate from the assigned flight path and/or flight level, without being able to notify these actions to the air traffic services, the pilot in command shall, if possible:
- (1) Attempt to broadcast warnings on the emergency VHF frequency and other relevant frequencies, and if appropriate use other equipment such as on-board responders or data links; and
 - (2) Continue its flight at a level that differs 300 meters (1 000 feet) from flight levels normally used by IFR flights in the region, if the aircraft is above flight level 290, or 150 meters (500 feet), if below flight level 290. Flights using reduced separation of 300 meters (1 000 feet) above the 290 level will maintain a level differing by 150 meters (500 feet).

Referencia: DAN 91 Reglas de Vuelo

Link Sitio web:

<http://www.dgac.gob.cl/portalweb/dgac/normativas/reglamentacionAeronautica/normasDAN>

Reference: DAN 91 Flight Rules Web site link:
<http://www.dgac.gob.cl/portalweb/dgac/normativas/reglamentacionAeronautica/normasDAN>